



# **Preliminary Guide to the Raul Ruiz film and videotape collection, 1960-2017**

---

This collection guide was produced in **2007**.

This PDF version was created on **April 3, 2026**.

David M. Rubenstein Rare Book & Manuscript Library

411 Chapel Drive

Duke University

Durham 27708

[askRL@duke.edu](mailto:askRL@duke.edu)

URL: <https://library.duke.edu/rubenstein/>

---

## Table of Contents

---

<a href="#">Summary</a> .....	3
<a href="#">Background</a> .....	3
<a href="#">Administrative Information</a> .....	4
<a href="#">Names and Subjects</a> .....	5
<a href="#">Collection Inventory</a> .....	5
<a href="#">Films</a> .....	5
<a href="#">Associated audiovisual materials</a> .....	35

## Summary

---

**Collection Title:**

Raul Ruiz film and videotape collection, 1960-1996

**Creator:**

Ruiz, Raul, 1941-

**Source:**

Sarmiento, Valeria

**Abstract:**

Feature and short films in Spanish, French, Italian, and English, deposited by Ruiz during his residency at Duke in the 1990s. Formats include 16mm and 35mm motion picture film, videocassettes, and DVDs.

**Extent:**

30 Linear Feet  
218 Items

**Language:**

Material in Spanish, French, English, Italian

**Collection ID:**

RL.01119

**Permalink:**

<https://idn.duke.edu/ark:/87924/m1jh25>

**Preferred Citation**

[Identification of item], Raul Ruiz film and videotape Collection, David M. Rubenstein Rare Book & Manuscript Library, Duke University

[Return to Table of Contents](#)

---

## Background

---

**Scope and Content**

Feature and short films in Spanish, French, Italian, and English, deposited by Ruiz during his residency at Duke in the 1990s. Formats include 16mm and 35mm motion picture film, videocassettes, and DVDs. Also included are digital files created by the Poetastros production company in their reconstruction of

La Telenovela Errante (The Wandering Soap Opera), as well as interviews with Poetastros producer Chamila Rodriguez and Chilean Cultural Attache Roberto Brodsky.

## **Biographical/Historical**

Chilean filmmaker Raul Ruiz (1941-2011) created surrealist cultural and political critiques and reflections in partnership with his wife, Valeria Sarmiento. In 1973, following Augusto Pinochet's rise to power in Chile, Ruiz and Sarmiento fled to Paris. Through the 1970s and 1980s Ruiz created numerous low- or no-budget films, extending his reputation among followers of avant-garde cinema, particularly in Europe. In the 1990s his budgets grew and he worked with established stars, while also engaging in residencies in universities and film schools around the world, including Duke University. While at Duke University he directed a student project -- an interactive video interpretation of Robert Louis Stevenson's *The Suicide Club* -- and deposited a number of films and film elements with Duke Library's Rare Book, Manuscript, and Special Collections department. Ruiz continued working into the 2000s, producing some of his most prominent films. He died in 2011.

[Return to Table of Contents](#)

---

## **Administrative Information**

---

### **Publication Statement**

David M. Rubenstein Rare Book & Manuscript Library

411 Chapel Drive

Duke University

Durham 27708

[askRL@duke.edu](mailto:askRL@duke.edu)

URL: <https://library.duke.edu/rubenstein/>

### **Access Restrictions**

Access note. Some materials in this collection are original audiovisual items that need to be reformatted before use. Contact Research Services for access.

Access note. Some materials in this collection are digitized audiovisual materials that require special equipment. Contact Research Services with questions.

## Use Restrictions

<http://rightsstatements.org/vocab/InC/1.0/>

Materials in this collection are made available for research, scholarship, and private study. Copyright has not been transferred to Duke University. For reuses of this material beyond those permitted by fair use or otherwise allowed under the Copyright Act, please consult <https://library.duke.edu/rubenstein/research/citations-and-permissions>

## Acquisition Information

The Raul Ruiz film and videotape collection were received by the David M. Rubenstein Rare Book & Manuscript Library as a deposit in 1996.

## Processing Information

Processed by Paula Jeannet, 1996; John Mayrose, May 2007; Craig Breden, 2017, 2022, 2026.

Encoded by John Mayrose, May 2007

[Return to Table of Contents](#)

---

## Names and Subjects

---

- Independent filmmakers -- Chile
- Motion picture producers and directors
- Independent filmmakers -- France
- Foreign films
- Political refugees -- Chile
- Chile -- Social life and customs
- Chile -- Social conditions
- Audiovisual materials
- Ruiz, Raul, 1941-
- Sarmiento, Valeria

---

## Collection Inventory

---

### Films, 1971-1996

**Physical Description:** 211 items

Nadie dijo nada, 1971

**Physical Description:** Note the original film is 2 hours 15 minutes in length, while the duration of the reels in this composite print totals 90 minutes.

**Scope and Contents**

"It is an adaptation of a story by Max Beerbohm entitled 'Enoch Soames.' It is a self-referential story: the story of a bad poet who wants to know what will be said about him in the future and makes a pact with the Devil. When he returns from the future he tells his friend that the only thing left of him is the story of his trip to the future to find out what was thought of him. It belongs to a series (from RAI [Radiotelevisione italiana]) called 'Latin America seen by its film directors.' In that series there is a film by Getino for Argentina, another by Santiago Alvarez for Cuba, by Joaquim Pedro de Andrade for Brazil and Miguel Littin was going to make one for Chile, but it seems that he did not do it. It also corresponds to the series 'The courage of the people,' by Sanjines. In 'Nobody Said Anything,' I returned to the world of 'Three Sad Tigers,' but incorporating something like the 'Tigers' team into the film, only in this case they weren't filmmakers but writers. Somewhat lumpen writers, like those of Il Bosco, who are seeing our reality and discover that this is Chile. But they are part of that reality. The film is the chronicle of a story that is being written about the Chilean reality. All this happens within the context of a kind of horror story. The work lasts two and a half hours, was filmed in color and exhibited at the Pesaro Festival. It was the only project I had at the time. Taking into account that RAI was not the right organization to expose Chile's political problems, I did not want to make a film about the political situation. Given that the attitude of my party (Socialist) was, like mine, critical of the theoretical postulates of Popular Unity, RAI was not really the most appropriate medium to criticize Chilean politics. The movie had more to do with my personal concerns, but I must add that I don't know who it could be of use to. Its theme touches on some characteristic problems of the way Chileans act. One of its themes is nationalism, which during the Popular Unity did not have a vital importance (...). In 1972, the issues raised in Nobody Said Anything were politically unimportant.

Raul Ruiz, in Bruno Cuneo, Ruiz: Entrevistas escogidas - filmografia comentada (Santiago, Chile: Universidad Diego Portales, 2013), 301-302.

---

Composite print with optical soundtrack, reel

1

Box 2 > Film-reel RL01119-  
F16-0005  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160005 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 1055 film feet, 00:29:19.

Composite print with optical soundtrack, reel  
2

Box 2 > Film-reel RL01119-  
F16-0006  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160006 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 1037 film feet, 00:28:48.

---

Composite print with optical soundtrack, reel  
3

Box 20 > Film-reel RL01119-  
F16-0004  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160006 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 1144 film feet, 00:31:46

---

### El Realismo Socialista, 1973 **Scope and Contents**

«La película es un relato coral, donde se van encadenando distintos mundos. Por un lado el de los obreros y el lumpen, con el personaje Lucho a la cabeza, y por otro, el de un grupo de intelectuales partidarios de la Unidad Popular que se agrupan en un frente poético, más representantes de la pequeña burguesía. En determinado momento, estos personajes se cruzan en una aparente amistad que termina en escenas de mucha acción, con cruce de balazos y canciones destempladas, que producen una lectura satírica de la época»

"The film is a choral narrative, in which different worlds are linked together. On the one hand, there is the world of the workers and the lumpen, led by the character Lucho; on the other, that of a group of intellectuals who support the Popular Unity, who come together in a poetic front, along with representatives of the petty bourgeoisie. At a certain point, these characters intersect in an apparent friendship that ends in scenes of intense action, with exchanges of gunfire and off-key songs, producing a satirical reading of the era." (Translation: Duke GPT and Google Translate)

Raúl Ruiz (poetastros.com, accessed 2026 March 3)

### **Scope and Contents**

From 2020 to 2022, the Rubenstein Library partnered with the production company Poetastros to provide footage from the collection for the reconstruction of El Realismo Socialista. Along with creating preservation scans for the project, timecoded access copies of the picture reels -- including negatives converted to positive -- were created and are available here. The

picture and sound files have not been synchronized, as their source reels were not paired together.

---

Work print

Box 19 > Film-reel RL01119-  
F16-0017  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160017 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:24:19

**Scope and Contents**

16mm work print

---

Picture element

Box 2 > Film-reel RL01119-  
F16-0013  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160013 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:38:25

**Scope and Contents**

16mm picture

---

Picture element

Box 12 > Film-reel RL01119-  
F16-0100  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160100 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:12:43

**Scope and Contents**

16mm picture

---

Picture element

Box 12 > Film-reel RL01119-  
F16-0102  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160102 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:02:08

**Scope and Contents**

16mm picture

---

Picture element

Box 12 > Film-reel RL01119-  
F16-0103  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160103 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:00:40

**Scope and Contents**

16mm picture

---

Picture element

Box 19 > Film-reel RL01119-  
F16-0112  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160112 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:12:44

**Scope and Contents**

16mm picture

---

Picture element

Box 17 > Film-reel RL01119-  
F16-0113  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160113 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:17:43

**Scope and Contents**

16mm picture

---

Picture element

Box 18 > Film-reel RL01119-  
F16-0020  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160020 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:17:38

**Scope and Contents**

16mm picture

---

Picture element

Box 18 > Film-reel RL01119-  
F16-0021  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160021 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:02:57

**Scope and Contents**

16mm picture

---

Picture element

Box 19 > Film-reel RL01119-  
F16-0023  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160023 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:15:07

**Scope and Contents**

16mm full mag soundtrack

---

Negative element

Box 18 > Film-reel RL01119-  
F16-0015  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160015 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:05:21

**Scope and Contents**

16mm negative

---

Negative element

Box 18 > Film-reel RL01119-  
F16-0019  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160019 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:03:11

**Scope and Contents**

16mm negative

---

Negative element

Box 17 > Film-reel RL01119-  
F16-0016  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160016 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:13:22

**Scope and Contents**

16mm negative

---

Negative element

Box 2 > Film-reel RL01119-  
F16-0024  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160024 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:26:21

**Scope and Contents**

16mm negative

---

Negative element

Box 2 > Film-reel RL01119-  
F16-0025  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160025 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:26:13

**Scope and Contents**

16mm negative

---

Negative element

Box 18 > Film-reel RL01119-  
F16-0012  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160012 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:02:42

**Scope and Contents**

16mm negative

---

Negative element

Box 18 > Film-reel RL01119-  
F16-0114  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160114 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:10:56

**Scope and Contents**

16mm negative

---

Negative element

Box 18 > Film-reel RL01119-  
F16-0115  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160115 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:03:35

**Scope and Contents**

16mm negative

---

Negative element

Box 18 > Film-reel RL01119-  
F16-0116  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160116 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:05:36

**Scope and Contents**

16mm negative

---

Negative element

Box 18 > Film-reel RL01119-  
F16-0117  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160117 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:04:00

**Scope and Contents**

16mm negative

---

Negative element

Box 18 > Film-reel RL01119-  
F16-0118  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160118 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:00:52

**Scope and Contents**

16mm negative

---

Negative element

Box 18 > Film-reel RL01119-  
F16-0119  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160119 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:06:33

**Scope and Contents**

16mm negative

---

Negative element

Box 17 > Film-reel RL01119-  
F16-0120  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160120 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:11:14

**Scope and Contents**

16mm negative

---

Sound element

Box 12 > Film-reel RL01119-  
F16-0101  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160101 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:14:30

**Scope and Contents**

16mm full mag soundtrack

---

Sound element

Box 2 > Film-reel RL01119-  
F16-0014  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160014 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:37:55

**Scope and Contents**

16mm full mag soundtrack

---

Sound element

Box 19 > Film-reel RL01119-  
F16-0018  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160018 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:24:05

**Scope and Contents**

16mm full mag soundtrack

---

Sound element

Box 17 > Film-reel RL01119-  
F16-0022  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160022 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:14:20

**Scope and Contents**

16mm full mag soundtrack

---

Sound element

Box 13 > Film-reel RL01119-  
F16-0124  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160124 > Video-file  
Digital preservation and  
access files

**Physical Description:** 0:35:30

**Scope and Contents**

16mm full mag soundtrack

---

Sound element

Box 1 > Audio-reel RL01119-RR-0001  
Digital-materials RL01119-SET-RR0001 > Audio-file  
Digital preservation and access files

**Physical Description:** 0:05:37

**Scope and Contents**

Quarter-inch open reel soundtrack

---

Sound element

Box 1 > Audio-reel RL01119-RR-0002  
Digital-materials RL01119-SET-RR0002 > Audio-file  
Digital preservation and access files

**Physical Description:** 0:11:59

**Scope and Contents**

Quarter-inch open reel soundtrack

---

Sound element

Box 1 > Audio-reel RL01119-RR-0003

**Scope and Contents**

Quarter-inch open reel soundtrack

---

Sound element

Box 1 > Audio-reel RL01119-RR-0004

**Scope and Contents**

Quarter-inch open reel soundtrack

---

Sotelo, 1976

Sotelo, copie optique, composite print

Box 16 > Film-reel RL01119-F16-0094

---

DVD and VHS

Box 1 > Video-disc RL01119-DVD-0004

---

	Digital-materials RL01119-SET-DVD0004 > Video-file RL01119-DVD-0004.mp4
La vocation suspendue, 1978	
La vocation suspendue, magnetic soundtrack	Box 20 > Film-reel RL01119-F16-0008
La vocation suspendue, magnetic soundtrack	Box 20 > Film-reel RL01119-F16-0009
La vocation suspendue, magnetic soundtrack	Box 19 > Film-reel RL01119-F16-0010
La vocation suspendue, magnetic soundtrack	Box 20 > Film-reel RL01119-F16-0011
La vocation suspendue, color, copie 0, 1/2, picture	Box 14 > Film-reel RL01119-F16-0060
La vocation suspendue, color, copie 0, 1/2, picture	Box Can 06 > Film-reel RL01119-F16-0061
Le Borgne, 1980	Digital-materials RL01119-SET-F160026-0028 > Video-file Digital preservation and access files Digital-materials RL01119-SET-F160027-0029 > Video-file Digital preservation and access files
Le Borgne, print, silent	Box 2 > Film-reel RL01119-F16-0026
Le Borgne, print, silent	Box 20 > Film-reel RL01119-F16-0027
Le Borgne, magnetic soundtrack	Box 19 > Film-reel RL01119-F16-0028
Le Borgne, magnetic soundtrack	Box 19 > Film-reel RL01119-F16-0029
Le Meurtre, 1980	Digital-materials RL01119-SET-F160030_0031 > Video-file

Digital preservation and access files

**Physical Description:** 0:03:26; Date based on Kodak edge code, which indicates the film stock was produced in 1980.

Magnetic soundtrack	Box 19 > Film-reel RL01119-F16-0030
Print	Box 19 > Film-reel RL01119-F16-0031
Les Divisions de la nature: Un homme, un château, 'Chambord', 1981 Les Divisions de la nature: Un homme, un château, 'Chambord', print	Box 12 > Film-reel RL01119-F16-0110
Les Divisions de la nature: Un homme, un château, 'Chambord', soundtrack	Box 12 > Film-reel RL01119-F16-0111
DVD and VHS	Box 1 > Video-disc RL01119-DVD-0002 Digital-materials RL01119-SET-DVD0006 > Video-file RL01119-DVD-0002.mp4
Classification des Plantes, 1982 Classification des Plantes, magnetic soundtrack	Box 18 > Film-reel RL01119-F16-0039
Classification des Plantes, magnetic soundtrack	Box 18 > Film-reel RL01119-F16-0040
Classification des Plantes, picture	Box 18 > Film-reel RL01119-F16-0041
Voyage D'une Main, 1984 Voyage D'une Main copie travail and commentaire Bob. 1/1, magnetic soundtrack	Box 16 > Film-reel RL01119-F16-0083
Voyage D'une Main copie travail and commentaire Bob. 1/1, picture	Box 16 > Film-reel RL01119-F16-0084

L'isle au tresor, 1986	Digital-materials RL01119-SET-F350001-0007 > Video-file Digital preservation and access files
L'isle au tresor, reel 1, composite print	Box 4 > Film-reel RL01119-F35-0001
L'isle au tresor, reel 2, composite print	Box 4 > Film-reel RL01119-F35-0002
L'isle au tresor, reel 3, composite print	Box 5 > Film-reel RL01119-F35-0003
L'isle au tresor, reel 4, composite print	Box 5 > Film-reel RL01119-F35-0004
L'isle au tresor, reel 5, composite print	Box 6 > Film-reel RL01119-F35-0005
L'isle au tresor, reel 6, composite print	Box 6 > Film-reel RL01119-F35-0006
L'isle au tresor, reel 7, composite print	Box 7 > Film-reel RL01119-F35-0007
Paya y talla, 1988	
Paya y talla, picture only	Box 2 > Film-reel RL01119-F16-0007
DVD and VHS	Box 1 > Video-disc RL01119-DVD-0003 Digital-materials RL01119-SET-DVD0003 > Video-file RL01119-DVD-0003.mp4
Hubert Bals, 1989	
Hubert Bals #2a, picture	Box 2 > Film-reel RL01119-F16-0037
Hubert Bals #2a, magnetic soundtrack	Box 19 > Film-reel RL01119-F16-0038
Hubert Bals #1, picture element	Box 15 > Film-reel RL01119-F16-0055

Hubert Bals #1, picture element	Box 15 > Film-reel	RL01119-F16-0056
Hubert Bals #1, magnetic sound element	Box 15 > Film-reel	RL01119-F16-0057
Hubert Bals #1, magnetic sound element	Box 15 > Film-reel	RL01119-F16-0058
Hubert Bals #1, picture	Box 14 > Film-reel	RL01119-F16-0059
Hubert Bals #3, picture	Box 14 > Film-reel	RL01119-F16-0062
Hubert Bals #3, picture	Box 15 > Film-reel	RL01119-F16-0063
Hubert Bals various, picture element	Box 11 > Film-reel	RL01119-F16-0064
Hubert Bals various, picture element	Box 11 > Film-reel	RL01119-F16-0065
Hubert Bals various, picture element	Box 11 > Film-reel	RL01119-F16-0066
Hubert Bals various, magnetic sound element	Box 11 > Film-reel	RL01119-F16-0067
Hubert Bals various, magnetic sound element	Box 15 > Film-reel	RL01119-F16-0068
Hubert Bals various, picture element	Box 15 > Film-reel	RL01119-F16-0069
Hubert Bals various, picture element	Box 15 > Film-reel	RL01119-F16-0070
Hubert Bals various, picture element	Box 15 > Film-reel	RL01119-F16-0071
Hubert Bals B reel, sound element	Box 16 > Film-reel	RL01119-F16-0072
Hubert Bals A reel, sound element	Box 16 > Film-reel	RL01119-F16-0073

Hubert Bals various, picture element	Box 15 > Film-reel	RL01119-F16-0074
Hubert Bals various, picture element	Box 15 > Film-reel	RL01119-F16-0075
Hubert Bals various, sound element	Box 16 > Film-reel	RL01119-F16-0076
Hubert Bals various, sound element	Box 16 > Film-reel	RL01119-F16-0077
Hubert Bals various, sound element	Box 16 > Film-reel	RL01119-F16-0078
Hubert Bals various, sound element	Box 16 > Film-reel	RL01119-F16-0079
Hubert Bals various, sound element	Box 16 > Film-reel	RL01119-F16-0080
Hubert Bals various, sound element	Box 16 > Film-reel	RL01119-F16-0081
Hubert Bals various, sound element	Box 16 > Film-reel	RL01119-F16-0082
<hr/>		
L'autel de l'amitie, 1989		
L'autel de l'amitie, composite print with optical soundtrack	Box 7 > Film-reel	RL01119-F16-0001
<hr/>		
L'autel de l'amitie, composite print (optical sound)	Box 3 > Film-reel	RL01119-F16-0042
<hr/>		
L'autel de l'amitie, copie securite, magnetic soundtrack	Box 11 > Film-reel	RL01119-F16-0095
<hr/>		
DVD and VHS	Box 1 > Video-disc	RL01119-DVD-0001 Digital-materials RL01119-SET-DVD0001 > Video-file RL01119-DVD-0001.mp4
<hr/>		
La Telenovela Errante, 1990		

### Scope and Contents

"«La película gira en torno al folletín de televisión. Se estructura en base a la presunción: la realidad chilena no existe, más bien es un conjunto de teleseries. Son cuatro provincias audiovisuales y se respira la guerra entre los bandos. Los problemas políticos y económicos están disueltos en una jalea ficcional dividida en capítulos vespertinos. Toda la realidad chilena está tratada desde el punto de vista de la Telenovela y cumple la función de filtro revelador de esta misma realidad»

"The film revolves around the television serial. It is structured around the premise that Chilean reality does not exist; rather, it is a collection of soap operas. There are four audiovisual provinces, and one can feel the war between the factions. Political and economic problems are dissolved into a fictional jelly divided into afternoon episodes. All of Chilean reality is treated from the point of view of the telenovela and serves as a revealing filter of that very reality." (Translation: Duke GPT and Google Translate).

Raúl Ruiz (poetastros.com, accessed 2026 March 3).

### Scope and Contents

In 2017, the four picture and sound reel pairs for La Telenovela Errante included here were used to finish the film Raul Ruiz began in 1990 and never completed. The Chilean company that produced the film, Poetastros, had the reels cleaned and scanned for the production. The resulting digital files were added to the collection, along with a copy of the completed film. Earlier digital copies of the reels, with the sound synchronized to the picture, were created on a Steenbeck film editing table as reference for Poetastros, and are included here. Elements of A TV Dante (El Infierno) -- specifically RL01119-F16-0051\_0054, RL01119-F16-0105, RL01119-F16-0107, and RL01119-F16-0109 -- which Ruiz produced the following year (1991), were also used in the production of La Telenovela Errante.

---

Sound element 1

Box 14 > Film-reel RL01119-F16-0044  
Digital-materials RL01119-SET-F160043\_0044 > Audio-file RL01119-F16-0044.wav

**Physical Description:** 0:49:08

---

Picture element 1

Box Can 01 > Film-reel RL01119-F16-0043  
Digital-materials RL01119-SET-F160043\_0044 >

Video-file RL01119-  
F16-0043\_0044.mp4

**Physical Description:** 0:48:59

---

Sound element 2

Box 14 > Film-reel RL01119-  
F16-0046  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160045\_0046 > Audio-  
file RL01119-F16-0046.wav

**Physical Description:** 0:55:00

---

Picture element 2

Box Can 02 > Film-reel  
RL01119-F16-0045  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160045\_0046 >  
Video-file RL01119-  
F16-0045\_0046.mp4

**Physical Description:** 0:56:09

---

Sound element 3

Box 14 > Film-reel RL01119-  
F16-0048  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160047\_0048 > Audio-  
file RL01119-F16-0048.wav

**Physical Description:** 0:59:37

---

Picture element 3

Box Can 03 > Film-reel  
RL01119-F16-0047  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160047\_0048 >  
Video-file RL01119-  
F16-0047\_0048.mp4

**Physical Description:** 0:59:25

---

Sound element 4

Box 14 > Film-reel RL01119-  
F16-0050  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160049\_0050 > Audio-  
file RL01119-F16-0050.wav

**Physical Description:** 0:53:43

---

Picture element 4

Box Can 04 > Film-reel  
RL01119-F16-0049  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160049\_0050 >

Video-file RL01119-  
F16-0049\_0050.mp4

**Physical Description:** 0:53:05

---

Poetastros digital transfers and working files

Digital-materials RL01119-  
SET-LTE\_POETASTROS\_pres

**Scope and Contents**

Film transfers and working files from Poetastros' 2017 reconstruction of Raul Ruiz's La Telenovela Errante. Files include transfers of reels held in the Rubenstein Library.

---

2017 Poetastros release with English subtitles

Digital-materials RL01119-  
SET-LTE\_2017RELEASE >  
Video-file LTE\_640x360.mp4

**Physical Description:** 1:17:40

---

A TV Dante (El Infierno), 1991

**Scope and Contents**

Elements of A TV Dante (El Infierno) -- specifically RL01119-F16-0051\_0054, RL01119-F16-0105, RL01119-F16-0107, and RL01119-F16-0109 -- were used in Poetastros's 2017 production of La Telenovela Errante.

---

El Infierno Bob 1 Copie Travail, working copy  
picture

Box Can 05 > Film-reel  
RL01119-F16-0051  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160051\_0052 >  
Video-file RL01119-  
F16-0051\_0052.mp4

**Physical Description:** 0:54:32

---

El Infierno Bob 1 Copie Travail, working copy  
magnetic soundtrack

Box 14 > Film-reel RL01119-  
F16-0052  
Digital-materials RL01119-  
SET-F160053\_0054 >  
Video-file RL01119-  
F16-0053\_0054.mp4

**Physical Description:** 0:27:32

---

El Infierno Bob 1 sound, sound

Box 15 > Film-reel RL01119-  
F16-0053

El Infierno Bob 1 picture, picture	Box 14 > Film-reel RL01119-F16-0054
El Infierno Bob. 3, magnetic soundtrack	Box 11 > Film-reel RL01119-F16-0098
El Infierno II Bob. 3, picture	Box 11 > Film-reel RL01119-F16-0099
El Infierno II, sound element	Box 12 > Film-reel RL01119-F16-0104
El Infierno II, picture element	Box 12 > Film-reel RL01119-F16-0105 Digital-materials RL01119-SET-F160105 > Video-file RL01119-F16-0105.mp4
<b>Physical Description: 0:24:55</b>	
El Infierno II, sound element	Box 12 > Film-reel RL01119-F16-0106
El Infierno II, picture element	Box 12 > Film-reel RL01119-F16-0107 Digital-materials RL01119-SET-F160107 > Video-file RL01119-F16-0107.mp4
<b>Physical Description: 0:38:34</b>	
El Infierno II, sound element	Box 12 > Film-reel RL01119-F16-0108
El Infierno II, picture element	Box 12 > Film-reel RL01119-F16-0109 Digital-materials RL01119-SET-F160109 > Video-file RL01119-F16-0109.mp4
<b>Physical Description: 0:39:22</b>	
El Infierno 1, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0005
El Infierno 2, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0006

El Infierno 3, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0007
El Infierno 4, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0008
El Infierno 5, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0009
El Infierno 6, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0010
El Infierno 7, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0011
El Infierno 8, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0012
El Infierno 9, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0013
El Infierno 10, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0014
El Infierno 11, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0015
El Infierno 12, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0016
El Infierno 13, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0017
El Infierno 14, quarter-inch sound element	Box 12 > Audio-reel RL01119-RR-0018
El Infierno 15, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0019
El Infierno 16, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0020
El Infierno 17, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0021
El Infierno 18, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0022

El Infierno 19, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0023
El Infierno 20, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0024
El Infierno 21, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0025
El Infierno 22, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0026
El Infierno 23, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0027
El Infierno 24, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0028
El Infierno 25, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0029
El Infierno 26, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0030
TV Dante 1, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0031
TV Dante 2, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0032
TV Dante 3, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0033
TV Dante 4, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0034
TV Dante 5, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0035
TV Dante 6, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0036
<hr/>	
Il Viaggio Clandestino, 1994	
Viaggio clandestino reel 1, composite print with optical soundtrack	Box 20 > Film-reel RL01119- F16-0002

Viaggio clandestino reel 2, composite print with optical soundtrack	Box 20 > Film-reel RL01119- F16-0003
DVD and VHS	Box 1
Wind Water - Sueno de Perro (Las Meninas), 1995	
Sueno de Perro (Las Meninas) 1, working copy	Box 18 > Film-reel RL01119- F16-0034
Sueno de Perro (Las Meninas) 2, working copy	Box 18 > Film-reel RL01119- F16-0033
Sueno de Perro (Las Meninas) 3, working copy picture	Box 19 > Film-reel RL01119- F16-0035
Sueno de Perro (Las Meninas) 3, working copy magnetic soundtrack	Box 19 > Film-reel RL01119- F16-0036
Sueno de Perro (Las Meninas) 4, working copy	Box 18 > Film-reel RL01119- F16-0032
The Suicide Club - Duke University Residency, 1996	
<b>Scope and Contents</b>	
<p>Led by Ruiz during Ruiz's residency at Duke University, and gathering together students from Duke, Piedmont Community College, and the North Carolina School of the Arts, the project's product was intended to be an interactive video disc where the viewer could choose the sequences and direction of the action. The plot followed a script written by the students and Ruiz, and was based loosely on Robert Louis Stevenson's "The Suicide Club." Ten different segments were shot simultaneously in different rooms in Duke's Epworth Hall on Duke's East Campus. Tom Whiteside, then assistant director of Duke's film and video program, assisted in the production. -- Patricia Yeh, "Epworth becomes stage for new interactive video disk," Duke Chronicle, November 25, 1996; and "Suicide Club," in Ruiz, Entrevistas escogidas - filmografia comentada (2013), p. 241.</p>	
R2, LIT 94, Screening Master, Fall '95 (?), video	Box 23 > Video-cassette RL01119-BCAM-0001

Digital-materials RL01119-  
SET-BCAM0001 > Video-file  
RL01119-BCAM-0001.mkv

**Physical Description:** 0:32:38

**Scope and Contents**

Three complete, short films: 1. Pipeline Reconstruction by Roger Warren Beebe; 2. Y Birushka (Document B 1359) by Xaviar Marquez (1996); 3. Dex-Paranoia by Kees Kruit and edited by Jason Reep

---

Raul Ruiz in class exercise master screening  
tape, video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-BCAM-0002  
Digital-materials RL01119-  
SET-BCAM0002 > Video-file  
RL01119-BCAM-0002.mkv

**Physical Description:** 0:26:59

**Scope and Contents**

LIT 194, Raul Ruiz instructor, 8 short films/ exercises: 1. One Chair One Object, Alauna Thain; 2. Two Objects, Roger Beebe; 3. Two Hands, Xavier Marquez; 4. Sound Games, Justin Lester; 5. Brian Baxter; 6. More Games, David Toepfer; 7. Kees Kruit; 8. Johnny Gou

---

Ruiz Interactive, DUB A, Cameras 1, 2, 3, 4 ,  
video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-BCAM-0003

**Scope and Contents**

Begins with same scene as "Room 1, Take 1." This is followed by 3 more room scenes. Multiple takes are taken of each -- some in black and white and some in color. During the final room scene all of the actors, from various rooms come together to observe the aftermath of the gunshot that is heard, off camera in each room.

---

Ruiz Interactive, DUB B, Cameras 6, 7, 8, 9,  
video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-BCAM-0004

**Scope and Contents**

Four scenes. First scene is in the hallway. The gunshot is fired and everyone from the different rooms enters the same room. Tom Whiteside says, "take 5," at the beginning of the second take. Second and third scenes are both room scenes. Final scene is another hallway scene, this time in a stairwell.

Ruiz Interactive, DUB C, Cameras 10, 11, 12,  
some cutaways (not all), video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-BCAM-0005

**Scope and Contents**

Six separate room scenes. Scene one includes Michael Hardt. Second scene is the hallway. The woman collecting payments in each of the room scenes passes through the hallway. Generally, there are 2 takes of each scene.

---

Tape 1, Annie and Sonya, Room 2, video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-BCAMSP-0001  
Digital-materials RL01119-  
SET-BCAMSP0001 >  
Video-file RL01119-  
BCAMSP-0001.mkv

**Physical Description:** 0:25:21

---

Tape 2, Annie and Sonya, Room 2, video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-BCAMSP-0002

---

Tape 3, Annie and Sonya, Room 2, video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-BCAMSP-0003

---

Interactive Video, Room 3, Tape 1, video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-Hi8-0001  
Digital-materials RL01119-  
SET-Hi80001 > Video-file  
RL01119-Hi8-0001.mkv

**Physical Description:** 0:54:33

**Scope and Contents**

"includes: 30 sec pre-roll, 2 rehearsals, takes 1-5"

---

Interactive Video, Room 3, Tape 2, close-ups,  
video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-Hi8-0002

**Scope and Contents**

"contents: 35 sec. pre-roll, takes 6-8, close-ups"

---

Ruiz Room 7, Roll 1, video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-Hi8-0003

Digital-materials RL01119-  
SET-Hi80003 > Video-file  
RL01119-Hi8-0003.mkv

**Physical Description:** 0:58:34

---

Ruiz Room 7, Roll 2, video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-Hi8-0004

---

Cesar 'Condom Dance', video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-Hi8-0005  
Digital-materials RL01119-  
SET-Hi80005 > Video-file  
RL01119-Hi8-0005.mkv

**Physical Description:** 0:15:34

**Scope and Contents**

"César Lief Mani Josh Nayeli Balloon"

---

untitled, video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-Hi8-0006  
Digital-materials RL01119-  
SET-Hi80006 > Video-file  
RL01119-Hi8-0006.mkv

**Physical Description:** 0:12:43

---

untitled, video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-Hi8-0007

---

**Physical Description:** 0:18:40

---

Raul Ruiz Interactive, Deollo Johnson,  
Katharine Wallerstein, Ben Saunders, Vince  
Brown -- Camera, Room 1/ Tape 1 , video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-MDV-0001  
Digital-materials RL01119-  
SET-MDV0001 > Video-file  
RL01119-MDV-0001.dv

**Physical Description:** 0:23:00

**Scope and Contents**

Three takes of the same dramatic narrative scene, probably shot in a dorm room.

Raul Ruiz Interactive, Deollo Johnson,  
Katharine Wallerstein, Ben Saunders, Vince  
Brown -- Camera, Room 1/ Tape 2, video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-MDV-0002

**Scope and Contents**

Three takes of the same dramatic narrative scene. Subjects mentioned include: Angola, Paris, death, knives, and nurse.

---

Raul Ruiz Interactive, Deollo Johnson,  
Katharine Wallerstein, Ben Saunders, Vince  
Brown -- Camera, Room 1/ Tape 3, video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-MDV-0003

**Scope and Contents**

Several takes of the same dramatic narrative scene between two men and a woman. which appears to have been filmed in a dorm room. Talk of buying a knife and death.

---

Room 8, Tape 1 (Roger, Matt, and Greg) , video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-MDV-0004

**Scope and Contents**

Three plus takes of the same dramatic narrative scene in which two young men recount why they are in the institution/ cell space. Woman interrupts to deliver pain meds.

---

Room 8, Takes 5-8, Details(Roger, Greg, Matt),  
video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-MDV-0005

**Scope and Contents**

Three more takes of the same scene with more shot variation, including different angles and close-ups.

---

Ruiz Hallway 1, video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-UM-0001

Ruiz Hallway 2, Tape begins with second take  
before lunch, video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-UM-0002

Ruiz Hallway 3, video

Box 23 > Video-cassette  
RL01119-UM-0003

Ruiz Hallway 4, video Box 23 > Video-cassette  
RL01119-UM-0004

---

Tape 1, Room 12 Chablis and Carol-Ann, video Box 23 > Video-cassette  
RL01119-VHS-0001

**Scope and Contents**

Chablis and Carol-Ann room scene 8 takes (final take, 8, is cut off) It's another room scene. Chablis and Carol-Ann meet. Carol-Ann discusses suicide attempts and Chablis makes herself a drink/describes her travels and past relationships

---

Tape 2, Chablis and Carol-Ann, Room 12, Cutaways, video Box 23 > Video-cassette  
RL01119-VHS-0002

**Scope and Contents**

Close-ups and "cutaways" of Chablis and Carol-Ann. Footage is silent. Tape only contains about 3 minutes.

---

Tape 1, Room 10, video Box 23 > Video-cassette  
RL01119-VHS-C-0001

**Scope and Contents**

Cameraman: Tim Orr

---

Tape 2, Room 10, video Box 23 > Video-cassette  
RL01119-VHS-C-0002

**Scope and Contents**

Cameraman: Tim Orr

---

Ruiz Shoot, Duke University, Tape 1, The Fiction Starts Now, Camera: Lisa Muskat, video Box 23 > Video-cassette  
RL01119-VHS-C-0003

**Scope and Contents**

"Take 8 (00-417), Take 9, (close-ups) and insects, Take 1, Take 2"

---

Ruiz Shoot, Duke University, Tape 2, Room 4, Takes 3-7, Camera: Lisa Muskat, video Box 23 > Video-cassette  
RL01119-VHS-C-0004

---

**Scope and Contents**

"Takes 3-7, tape runs out during number 7"

---

Comidas, undated

Comidas 1, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0037
Comidas 2, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0038
Comidas 3, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0039
Comidas 4, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0040

---

Paisajes Chile, undated

Paisajes Chile, Rollo no. 1, negative element	Box 21 > Film-reel RL01119- F35-0008
Paisajes Chile, Rollo no. 1, negative element	Box 21 > Film-reel RL01119- F35-0009
Paisajes Chile, Rollo no. 2, negative element	Box 21 > Film-reel RL01119- F35-0010
Paisajes Chile, Rollo no. 2, negative element	Box 21 > Film-reel RL01119- F35-0011
Paisajes Chile, Rollo no. 3, negative element	Box 21 > Film-reel RL01119- F35-0012
Paisajes Chile, Rollo no. 3, negative element	Box 21 > Film-reel RL01119- F35-0013
Paisajes Chile, Rollo no. 4, negative element	Box 21 > Film-reel RL01119- F35-0014
Paisajes Chile, Rollo no. 5, negative element	Box 21 > Film-reel RL01119- F35-0015
Paisajes Chile, Rollo no. 6, negative element, undated	Box 21 > Film-reel RL01119- F35-0016

---

Payadores

Payadores M.C.H. Chile, Mat. Pour Montage, picture elements	Box 16 > Film-reel RL01119-F16-0085
Payadores M.C.H. Chile, Mat. Pour Montage, picture elements	Box 16 > Film-reel RL01119-F16-0086
Payadores M.C.H. Chile, Mat. Pour Montage, picture elements	Box 16 > Film-reel RL01119-F16-0087
Payadores M.C.H. Chile, Mat. Pour Montage, picture elements	Box 16 > Film-reel RL01119-F16-0088
Payadores M.C.H. Chile, Mat. Pour Montage, magnetic sound elements	Box 16 > Film-reel RL01119-F16-0089
Payadores M.C.H. Chile, Mat. Pour Montage, magnetic sound elements	Box 16 > Film-reel RL01119-F16-0090
Payadores M.C.H. Chile, Mat. Pour Montage, magnetic sound elements	Box 16 > Film-reel RL01119-F16-0091
Payadores, sans image, magnetic sound	Box 16 > Film-reel RL01119-F16-0092
Payadores, sans image, magnetic sound	Box 16 > Film-reel RL01119-F16-0093
Payadores #1 - Maison De La Culture Du Havre, picture	Box 11 > Film-reel RL01119-F16-0096
Payadores #1 - Maison De La Culture Du Havre - son, magnetic soundtrack	Box 11 > Film-reel RL01119-F16-0097
Payadores 1, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0041
Payadores 2, quarter-inch sound element	Box 13 > Audio-reel RL01119-RR-0042

Payadores 3, quarter-inch sound element Box 13 > Audio-reel  
RL01119-RR-0043

---

Payadores 4, quarter-inch sound element Box 13 > Audio-reel  
RL01119-RR-0044

---

[Return to Table of Contents](#)

### Associated audiovisual materials

Conversation with Chamila Rodriguez and Roberto Brodsky on the reconstruction of La Telenovela Errante, 2017-02-23 Digital-materials RL01119-SET-CR-RB > Video-file  
Rodriguez\_Brodsky\_Interview\_20170223.mp4

**Language:** Spanish

#### Scope and Contents

A conversation between film producer Chamila Rodriguez and Chilean Cultural Attache Roberto Brodsky on the reconstruction of Raul Ruiz's La Telenovela Errante, during their visit to Duke University to collect the film elements held in the Rubenstein Library.

---

Presentation by Chamila Rodriguez and Roberto Brodsky, Forum for Scholars and Publics, Duke University, 2017-02-23 Digital-materials RL01119-SET-CR-RB > Video-file  
RuizWithinRuiz\_FSP\_20170223.mp4

#### Scope and Contents

Film producer Chamila Rodriguez and Chilean Cultural Attache Roberto Brodsky discuss Raul Ruiz and the reconstruction of his film, La Telenovela Errante, at the Forum for Scholars and Publics, Duke University. With an introduction by Rubenstein Library Audiovisual Archivist Craig Breaden.

[Return to Table of Contents](#)